



MATUCANA100

El Totorá

SEPTIEMBRE / OCTUBRE

BOLETÍN N°10 / 2009



LIBRES. LA COPIA FELIZ DEL EDÉN

Dirección **Pancho Melo** Producción **Felipe Castro**
Compañía **Colectivo Albaka** Elenco **Pepe Herrera, Daniela Lhorente, Francisco Ossa, Alex Rivera, Felipe Arellano, Ignacio Hurtado, Francisca Gavilán, Otilio Muñoz, Tomás Guzmán, Francisco Achondo, Vinka Elizabeth, Valentina Vallejos.**

Libres. La copia Feliz del Edén, escrita por el Colectivo ALBAKA, comienza su puesta en escena recreando los años de la Patria gobernada por Bernardo O'Higgins, cuando él tuvo la ocurrencia de hacer actuar a los presos realistas, porque ellos eran los únicos que sabían de teatro en aquellos tiempos. Les ofrece a los prisioneros la posibilidad de liberarlos si desarrollan una obra que sea de su agrado, de lo contrario, morirán todos fusilados en un maravilloso espectáculo. Los encarcelados toman sus precauciones y mientras trabajan en el montaje se las ingenian para cavar un túnel, por si a Don Bernardo la pieza no le parece apropiada. Con este montaje culmina la trilogía Libres Teatro del Bicentenario.

TEATRO

Del 17 de octubre al 12 de diciembre
Jueves a sábado 20:30 / domingo 19:30 horas
General \$5.000 / estudiantes y tercera edad \$3.000 / jueves popular \$2.000



EL OLIVO

Dirección **Luis Guenel** Dramaturgia **Sally Campusano** Realización **Rodrigo Iturra** Compañía **Niño Proletario** Música **Diego Noguera** Elenco **Silvia Marín, Claudia Cabezas, Sally Campusano, Claudio Riveros, Francisco Medina, Cristián Flores, Antonio Altamirano, Rodrigo Velásquez, Patricia Guzmán.**

La Compañía Niño Proletario presenta El Olivo, obra que se sitúa en un bar enclavado en un pueblo del sur de Chile, y que sirve de refugio para un grupo de hombres y mujeres que comparten la desesperanza y la frustración de ver nublado el horizonte de sus sueños. Alentados por el alcohol repasan sus existencias, encontrando en la fiesta un reducto de evasión y comunión con los otros.

Sin embargo, un anuncio comienza a revitalizar el entorno. Carteles pegados por todo el pueblo publican "Eclipse". Un afiche que se transforma en una visita inesperada para el pueblo: un sobreviviente del Caleuche que les hará replantearse sus vidas, al mismo tiempo que los hará tomar una decisión radical respecto al futuro.

ESPACIO PATRICIO BUNSTER

Del 3 de octubre al 1 de noviembre
Jueves a sábado 21:00 / domingo 20:00 horas
General \$3.000 / estudiantes y tercera edad \$2.000 / jueves popular \$1.500



TITUS

Dirección **Claudia Echeñique** Elenco **José Manuel Aguirre, Camila Francovich, Camila González, Julián Marras, Pablo Moisés, Carlos Morales, José Miguel Neira, Paula Pavez, Simón Salzmán, Sofía Zagal, Abel Zicavo.**

El colectivo Shakespeare&CO, pone en escena "Titus" de William Shakespeare. El montaje se inicia cuando el último emperador de Roma ha muerto y sus dos hijos, Saturnino y Bassiano, pelean por el poder del trono. Paralelamente, el general romano, Tito Andrónico, retorna al imperio triunfante después de una extenuante batalla con los godos y el pueblo le pide que sea su gobernador, cargo que humildemente rechaza, cediéndolo al primogénito del emperador.

Con una puesta en escena contemporánea, el colectivo usa las interrogantes que surgen de la disputa que protagonizan estos dos hermanos por el poder, y las contextualiza en la situación política chilena actual.

ESPACIO EXPLANADA

Del 2 de octubre al 1 de noviembre
Jueves a sábado 19:30 / domingo 18:30 horas
Entrada liberada (cupos limitados)



MUESTRA LATINOAMERICANA DE CIRCO Y DANZA “MESTIZO”

(Bolivia- Perú- Argentina- Chile)

Basándose en el concepto de que el arte evoluciona al igual que la sociedad y las disciplinas artísticas experimentan un proceso de mezcla y mestizajes, se crea esta analogía entre el cruce de dos disciplinas escénicas: el Circo y la Danza. De esta idea nace la muestra “Mestizo”, que consiste en 11 días de actividades entre clases magistrales, workshop y funciones de reconocidos exponentes latinoamericanos. Mestizo reúne a cuatro países hermanos que históricamente han representado la hostilidad y el prejuicio para ciertos sectores de la población, con la clara convicción de demostrar que la convivencia, la colaboración y el conocimiento de las expresiones artísticas y culturales rompen estas barreras y prejuicios, en pos de una identidad común latinoamericana.

El espectáculo principal del encuentro es “Poleas y Polleras” perteneciente a la compañía peruana Agárrate Catalina, recorre situaciones comunes para el espectador, que van desde los recuerdos de infancia hasta los secretos ocultos, pasando por momentos hilarantes llenos de vertiginosidad, reflejando el ritmo de la vida, llevando a los espectadores a reflexionar sobre sus propias historias de vida.

El espectáculo se compone de solos de danza, malabares, acrobacias, cuerda vertical y faja, dúos de acroporte, grupales de danza elásticos (danza aérea), acrobacias y cuadro coreano. La muestra además contempla presentaciones gratuitas de compañías como Atempo Danza desde Bolivia, Lucía Mosca de la Escuela de Circo Contemporáneo Teatro La Arena de Argentina, entre otras. Entre las compañías y colectivos chilenos se cuentan: Balance, Colectivo Catedral, Circo del Mundo, ARCIS, Cooperativa Perra de Agua, Danza En Cruz, Tormenta Destroyer, Agua Sacra, Compañía Bien3, Diminuto Circus, Chin Chin Tirapie y Lacras Troup.

TEATRO “POLEAS Y POLLERAS”

Compañía: Agárrate Catalina (Perú)

Del 3 al 13 septiembre

Jueves a sábado 20:30 / domingo 20:00 horas

General \$3.000 / jueves popular \$1.500

ESPACIO EXPLANADA MUESTRAS GRATUITAS CIRCO Y DANZA

Del 3 al 13 septiembre

Jueves a sábado 19:30 / domingo 19:00 horas

Entrada Liberada (cupos limitados)



CONVENTILLO, LA CUECA DEL OPRIMIDO

Dirección artística **Rodrigo Medina** Dramaturgia **Omar López** Compañía **Colectivo Del Fin del Mundo** Elenco **Alejandra Agurto, Susana Allende, Patricio Cabrera, Rodrigo Medina, Claudia Valenzuela, Daniela Guzmán, Víctor Romero.**

Conventillo es un espectáculo multidisciplinario creado por el colectivo Del Fin del Mundo, que revela aspectos profundos de la identidad nacional, a partir de la representación de la vida cotidiana de hombres y mujeres que habitan en un conventillo de principios del siglo XX. A través del lenguaje contemporáneo de la danza y el teatro, la utilización de la técnica de máscaras y la música en vivo, el montaje crea una atmósfera que logra conectar a la audiencia con aquella identidad olvidada, instalando expresiones populares y celebraciones espontáneas como velorios, santos, o simples acontecimientos cotidianos, donde el canto, el baile y sobre todo la cueca, se constituyen como un canal de expresión.

ESPACIO PATRICIO BUNSTER

Del 4 al 27 de septiembre

Jueves a sábado 21:00 / domingo 20:30 horas

General \$2.500 / estudiantes y tercera edad \$2.000 / jueves popular \$1.500



CASA DE ORATES

Curatoría Camila Marambio (M100), César Leyton Robinson (Museo Nacional de Medicina) y René Valenzuela (Artista Visual)

Exhibición compuesta por 77 fotografías de la antigua Casa de Orates, primer psiquiátrico de Chile, pertenecientes al archivo patrimonial del Museo Nacional de Medicina Dr. Enrique Laval de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

El proyecto curatorial incluye la exhibición de fotografías de los únicos tres anuarios existentes, que registraron la cotidianidad, infraestructura y tecnología de los primeros años de la existencia de la institución en 1924, 1925 y 1926, y una serie de presentaciones.

GALERÍA DE ARTES VISUALES

Hasta el 27 de septiembre

Martes a domingo

11:00 a 13:00 – 14:00 a 21:00 horas

Entrada liberada

PROGRAMACIÓN PRESENTACIONES

Miércoles 2 de septiembre – 20:00 horas
Ilonka Csillag (Fotógrafa, Gerenta Corporación Patrimonio Cultural de Chile)
Juan Esteban Varela (Mago)

Miércoles 9 de septiembre – 20:00 horas
Alejandro Cáceres (Coreógrafo)
Yuri Liscano (Fotógrafo)
Margarita Iglesias (Historiadora)

Miércoles 16 de septiembre – 20:00 horas
Bernardo Oyarzún (Artista Visual)
Acacia Echazarreta (Curadora del Museo de la Moda)
Mauricio Gómez (Psiquiatra)

Miércoles 23 de septiembre – 20:00 horas
Sonia Montecino (Antropóloga)
Manuela Infante (Directora de Teatro)
Gonzalo Pedraza (Curador Independiente, Investigador Adjunto en Proyecto Incubo)



SISMOGRAFÍA DE CHILE FERNANDO PRATS

En el marco de la primera Trienal de Chile y como parte de la muestra "El Terremoto de Chile" - curada por Fernando Castro Flórez- se presentará en Matucana 100 la obra "Sismografía de Chile" del artista visual Fernando Prats. Esta muestra es la prolongación del proyecto Agitación del año 2006, en el que se registraron los fenómenos naturales del Salar de Atacama, los Géiser del Tatio y la Mina de Lota. Con motivo de la Trienal se amplió este proyecto hacia el pueblo de Chaitén y el Océano Pacífico y finalizará con la instalación Congelación realizada en el continente Antártico de Chile.

Sismografía de Chile pretende ampliar los límites establecidos por la Trienal, abarcando desde una dimensión geológica el territorio nacional, transitando por lugares considerados como las fuentes de nuestro origen continental. Durante la exhibición se realizará un ciclo de charlas cuya programación completa estará disponible en www.m100.cl

GALERÍA DE ARTES VISUALES

Del 8 de octubre al 6 de diciembre

Martes a domingo

11:00 a 13:00 – 14:00 a 21:00 horas

Entrada liberada



MANUALES EXHIBICIÓN TRANSDICIPLINARIA

Manuales es una exhibición curada por Sergio Valenzuela en Matucana 100. La muestra tiene como eje tres instructivos de performance elaborados en mp3 por el propio Valenzuela, con los cuales se abrió una convocatoria a video en formato de libre duración y tratamiento, a artistas de diferentes disciplinas.

La exhibición comprende cuatro paneles con los textos de los instructivos, ocho mini pantallas con audífonos - en las que se exhiben los videos recopilados en la convocatoria - y una vez por semana se mostrarán performances en vivo y en formato audiovisual, en las que participarán: Javiera Peón-Veiga, Isabel Torres, Eyal Meyer, Sergio Valenzuela, Nicoykatiushka, Paula Aros, Trinidad Piriz, Nicolás Grum, Rodrigo Tisi, Brisa Muñoz, Aische Schwarz y Macarena Campbell.

GALERÍA CONCRETA

Del 8 de septiembre al 1 de octubre

Martes a domingo

11:00 a 13:00 - 14:00 a 21:00 horas

Entrada liberada

CALENDARIO DE PERFORMANCE

Martes 8 de septiembre - 19:00 horas

Javiera Peón-Veiga

Isabel Torres

Eyal Meyer

Sergio Valenzuela

Nicoykatiushka desde Beijing

Jueves 17 de septiembre - 19:00 horas

Paula Aros

Trinidad Piriz

Jueves 24 de septiembre - 19:00 horas

Nicolás Grum

Rodrigo Tisi

Brisa Muñoz

Jueves 1 de octubre - 19:00 horas

Javiera Peón-Veiga

Aische Schwarz

Macarena Campbell



BAJO TIERRA

Bajo Tierra es una muestra que surge desde Purgatorio, exhibición y convocatoria organizado por el área de artes visuales de Matucana 100 a fines de 2008. Es en este contexto que confluieron tres representantes de espacios de arte alternativos y regionales: Mr. Trafix (Felipe Quezada), Rattha Gallery (dirigida por Isabel Núñez), y Espacio G (Mauricio Román y Jocelyn Muñoz). Se trata de tres lugares que cultivan desde hace ya un tiempo sus lazos, y que se exhibirán en la muestra Bajo Tierra, dando a conocer sus trayectorias, sus posturas políticas y estéticas y sus proyecciones para el futuro. Debido a su necesidad de desplazarse hacia Santiago para esta exposición, esta instancia se aprovechará para realizar una "residencia" en Matucana, para la cual los tres construirán camas de manera de habitar la galería. Cada uno de los espacios tendrá un formato común de exhibición (mesa-vitrina y monitor de televisión) para presentar su trabajo, material que podrá ser visto y estudiado por el público y sobre el cual se profundizará en una serie de diálogos-talleres durante el período de la muestra.

GALERÍA CONCRETA

Del 8 de octubre al 8 de noviembre

Martes a domingo

11:00 a 13:00 - 14:00 a 21:00 horas

Entrada liberada



CINATÓGRAFO HITCHCOCK

Continúa la exhibición dominical del ciclo dedicado al destacado director inglés de cine Alfred Hitchcock.

- 06 SEP **Sospecha (1941)**
- 13 SEP **Sombra de una duda (1943)**
- 27 SEP **Buen viaje +
Aventura malgache (1944)**
- 04 OCT **Náufragos (1944)**
- 18 OCT **Recuerda (1945)**
- 25 OCT **Encadenados (1946)**
- 08 NOV **El proceso Paradine (1947)**
- 15 NOV **La sogá (1948)**
- 22 NOV **Atormentada (1949)**
- 29 NOV **Pánico en la escena (1950)**
- 06 DIC **Extraños en el tren (1951)**
- 20 DIC **Crimen perfecto (1954)**

Programación completa www.m100.cl

MICROCINE BANCOESTADO

Domingo a las 19:30 horas.
Adhesión \$500. Cupos limitados.



MICROCINE CICLO DE CINE INDIO

- 01 SEP **Historia de una cortesana (2003)**
/ Buddhadeb Dasgupta
- 02 SEP **Agua (2005)** / Deepa Mehta
- 03 SEP **The rising (2005)** / Ketan Mehta
- 08 SEP **La Reina de Bollywood (2006)** / Rajeev Virani
- 09 SEP **Provoked, una historia real (2006)**
/ Jag Mundhra
- 10 SEP **Salaam Bombay (1988)** / Mira Nair
- 15 SEP **El asesinato perfecto (1988)** / Zafar Hai
- 16 SEP **Kamasutra (1995)** / Mira Nair
- 17 SEP **The Terrorist (1999)** / Santosh Sivan
- 22 SEP **Cuentos de Kama Sutra: En el jardín
perfumado (2000)** / Jag Mundhra
- 23 SEP **Lagaan. Había una vez en la India (2001)**
/ Ashutosh Gowariker
- 24 SEP **La boda del Monzón (2001)** / Mira Nair
- 29 SEP **Asoka (2001)** / Santosh Sivan
- 30 SEP **Bollywood-hollywood (2002)** / Deepa Mehta
- 01 OCT **Historia de una cortesana (2003)**
/ Buddhadeb Dasgupta
- 06 OCT **Agua (2005)** / Deepa Mehta
- 07 OCT **The rising (2005)** / Ketan Mehta
- 08 OCT **La Reina de Bollywood (2006)** / Rajeev Virani
- 13 OCT **Provoked, una historia real (2006)**
/ Jag Mundhra

MICROCINE BANCOESTADO

Hasta el 13 de octubre, 19:00 horas.
Adhesión \$500. Cupos limitados.



NUEVO CINE ESPAÑOL

Matucana 100 rinde homenaje a importantes directores de la escena cinematográfica española, con un nuevo ciclo que se realizará entre octubre y diciembre.

- 20 OCT **Lucía y el sexo (2000)**
/ Julio Medem
- 21 OCT **La pelota vasca, la piel contra
la piedra (2003)**
/ Julio Medem
- 22 OCT **La lengua de las mariposas (1999)**
/ José Luis Cuerda
- 27 OCT **Los girasoles ciegos (2008)**
/ José Luis Cuerda
- 28 OCT **Abre los ojos (1997)**
/ Alejandro Amenábar
- 29 OCT **Mar adentro (2004)**
/ Alejandro Amenábar

Programación completa www.m100.cl

MICROCINE BANCOESTADO

Del 20 de octubre al 23 de diciembre
19.00 horas. Adhesión \$500
Cupos limitados



AI-MAAKO 2009 IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA ELECTROACÚSTICA

Un verdadero referente de la Música Electroacústica es el Festival Ai-Maako, cuya novena versión se celebrará en Matucana100.

Jueves 1 de octubre / Teatro

20:00 hrs. Concierto Inaugural

21:30 hrs. Concierto Carta Blanca a Annette Vande Gorne (Bélgica)

Viernes 2 de Octubre / Teatro

20:00 hrs. Concierto Carta Blanca

a Francisco Kröpfl (Argentina)

21:30 hrs. Welcome to Hasla: Carta Blanca a Suk Jun Kim (Corea del sur-USA)

Sábado 3 de Octubre / Teatro

19:30 hrs. The Convolution Brothers
can't find the exit

21:00 hrs. Compositores Cech

Sábado 3 de octubre / Galería Artes Visuales

22.30 hrs. Noche Blanca Electroacústica

TEATRO / GALERÍA DE ARTES VISUALES

Del 1 al 3 de octubre. Entrada liberada

www.aimaako.cl



CARLOS AGUIRRE GRUPO

Por primera vez, el reconocido pianista argentino Carlos Aguirre, visitará nuestro país acompañado de su grupo. La primicia se vivirá en Matucana100 el próximo 9 de octubre, con la participación especial de la cantante nacional Francisca Ancarola.

Carlos Aguirre Grupo es un proyecto que nació a fines de los años 90, y sus diferentes etapas han sido registradas en tres trabajos discográficos. Actualmente, se encuentran realizando una gira durante la cual están presentando un recorrido por este material y un adelanto de lo que podría ser una próxima producción.

El repertorio está constituido por composiciones propias en base al folclore argentino y latinoamericano, incluyendo algunos clásicos del cancionero tradicional. Su intensa búsqueda tímbrica ha dado como resultado una estética a la que llamaron folclore de cámara.

TEATRO

9 de octubre, 21:00 horas

Pre-venta \$3.000 / día del concierto \$5.000



CONCIERTO TARABUST ENSAMBLE Y UTE VÖLKER

Tárabust es un ensamble de Música Experimental que trabaja con un sistema de improvisación en base a un código de señas, medio a través del cual, van creando música completamente espontánea, nueva y en vivo. La agrupación, liderada por Marcelo Maira, está integrada por músicos de Santiago y Valparaíso, y se inspiró en la experiencia de la banda alemana Partita Radicale.

El ensamble ofrecerá un concierto el 21 de octubre en Matucana 100 con la participación especial de la acordeonista alemana y co-fundadora de Partita Radicales, Ute Völker. El objetivo del proyecto es potenciar el vínculo profesional relacionado a la música experimental entre diferentes músicos de Chile y otros países, generando así un importante cruce entre los artistas y un flujo constante de distintos contenidos artísticos musicales referentes a la actualidad.

TEATRO

21 de octubre, 20:30 horas

General \$2.000

MESTIZO: DONDE SE CRUZAN EL CIRCO Y LA DANZA

POR ALEJANDRA IBARRA

Actividades como la realización de clases magistrales y workshop, la redacción de un tratado Mestizo, presentaciones gratuitas de circo y danza, y funciones del invitado especial: la compañía peruana Agárrate Catalina; conforman el programa de la primera versión de **Mestizo, muestra latinoamericana de circo y danza**, que se llevará a cabo entre el 3 y el 13 de septiembre en Matucana 100.

El proyecto Mestizo tiene varios objetivos fundamentales, pero para sus organizadores, libélula.inc gestión independiente, el más relevante es “la superación de los conflictos entre las naciones a través del reconocimiento de la cultura y las artes y de una identidad común latinoamericana”. A partir de este concepto se propone la idea de realizar una muestra de las disciplinas escénicas: circo y danza y de su cruce en la evolución plástica de las artes vivas, donde el resultado sea el reconocimiento y respeto de la cultura y las artes de países hermanos.

La muestra se compone de 11 días de actividades compuestas de clases magistrales, workshop y funciones de reconocidos exponentes de estas disciplinas en nuestro país. A ellos se suman ATEMPO DANZA desde

Bolivia, una representante de la escuela de CIRCO CONTEMPORANEO LA ARENA de Argentina, y desde Perú, la compañía AGÁRRATE CATALINA, que presentará una temporada de su espectáculo de Circo y Danza, POLEAS Y POLLERAS.

Agárrate Catalina, se funda en el 2006 con el objetivo de crear un espacio para la investigación del circo, la danza contemporánea y la fusión de ambos. La agrupación está compuesta por artistas interdisciplinarios de gran reconocimiento al interior de la escena circense limeña. Muchos de sus integrantes han sido parte de los montajes de la Compañía de Circo Contemporáneo LA TARUMBA. Una de las más importantes del PERÚ. A su vez estos artistas han desarrollado una labor educativa creando una escuela, que hoy alberga a unos 150 alumnos entre niños y adultos, dando vida a una propuesta sólida y consistente en el campo de las artes escénicas. Poleas y Polleras es el primer montaje de la agrupación Agárrate Catalina, el cual consolida la apuesta por un lenguaje artístico que fusiona el circo y la danza contemporánea, ambos lenguajes unidos por la poética del movimiento.

Una de las motivaciones de este proyecto fue el preguntarse respecto a las identidades individuales dentro de las instituciones sociales y cómo ellas en muchos casos determinan los caminos que uno va eligiendo en la vida. Tomando como punto de partida las vivencias de los intérpretes, el montaje no hace otra cosa que mostrar retratos de individuos enfrentados a estas expectativas sociales.

Las escenas de la obra recorren situaciones comunes para el espectador que van desde los recuerdos de infancia hasta los secretos ocultos, pasando por momentos hilarantes llenos de vertiginosidad, reflejando el ritmo de la vida, llevándonos a reflexionar sobre nuestras propias historias..

El espectáculo se compone de solos de danza, malabares, acrobacias, cuerda vertical y faja, dúos de acroporte (mano a mano), grupales de danza con elásticos (danza aérea), acrobacias y cuadro coreano. Todo ello, conjugado a partir de una línea dramática simple e íntima, las distintas disciplinas en escena.



PROGRAMACIÓN

Miércoles 2 Septiembre, 19:30 hrs.

INAUGURACIÓN MESTIZO

(sólo con invitación)

Colectivo Catedral – Explanada M100

Chin chin Tira pié – Explanada M100

Agárrate Catalina – Espacio XL, M100

Jueves 3 de Septiembre, 19:30 hrs.

Muestra Circo del Mundo –

Explanada M100

Muestra Cooperativa Perra de Agua –

Explanada M100

Agárrate Catalina – Espacio XL, M100

Viernes 4 de Septiembre, 19:30 hrs.

Muestra Tormenta Destroyer

(break dance) – Explanada M100

Agárrate Catalina – Espacio XL, M100

Sábado 5 de Septiembre, 11:00 hrs.

*Clase Magistral Performance y Espacio

de Creación, Colectivo Catedral, Italo Tai

– Centro Cultural Anandamapu

Sábado 5 de Septiembre, 15:30 hrs.

*Clase Magistral Break Dance, Tormenta

Destroyer - Centro Cultural Anandamapu

Sábado 5 de Septiembre, 19:30 hrs.

Muestra Circo Arena – Argentina (circo)

– Explanada M100

Muestra Lacras Troup (circo)

– Explanada M100

Agárrate Catalina – Espacio XL, M100

Domingo 6 de Septiembre, 19:30 hrs.

Muestra Circo Arena – Argentina (circo)

– Explanada M100

Muestra Compañía ARCIS (danza)

– Explanada M100

Agárrate Catalina – Espacio XL, M100

Lunes 7 de Septiembre 15:00 hrs.

*Clase Magistral de Mastro Chino,

Luciana Mosca,

Circo Arena – Explanada M100

Jueves 10 de Septiembre (horario por confirmar)

*Workshop AGÁRRATE CATALINA

Acro portadas nivel avanzado – Espacio

XL, M100

Jueves 10 de Septiembre, 19:30 hrs.

Muestra Diminuto Circus (circo)

– Explanada M100

Muestra Compañía Agua Sacra (Danza)

– Explanada M100

Agárrate Catalina – Espacio XL, M100

Viernes 11 de Septiembre, 19:30 hrs.

Muestra Compañía Danza en Cruz

(danza) – Explanada M100

Agárrate Catalina – Espacio XL, M100

Sábado 12 de Septiembre, 11:00 hrs.

*Clase Magistral de Acrobacia

RuslanSvitchi – Circo del Mundo

Sábado 12 de Septiembre, 19:30 hrs.

Muestra Compañía Balance (Circo)

– Explanada M100

Muestra Atempo Danza – Bolivia

(Danza) – Explanada M100

Agárrate Catalina – Espacio XL, M100

Domingo 13 de Septiembre, 19:30 hrs.

Muestra Compañía Bien 3s (circo)

– Explanada M100

Muestra Atempo Danza – Bolivia

(Danza) – Explanada M100

Agárrate Catalina – Espacio XL, M100

*Ver información clases magistrales y workshop.

Más informaciones en www.m100.cl / mestizo@libelulaproducciones.cl

Inscripciones: 682 4502

UNIVERSIDAD CENTRAL DE CHILE Y MATUCANA 100 MATERIALIZAN ALIANZA

Una atractiva alianza estableció durante 2009 la Universidad Central de Chile con el Centro Cultural Matucana 100, la cual beneficiará ampliamente a la comunidad universitaria centralina.

El convenio permitirá abrir nuevos canales de conocimiento que beneficiarán ampliamente tanto a alumnos, profesores como a los funcionarios de la casa de estudios, a través de un entretenido y amplio calendario artístico-cultural que impulsa anualmente Matucana 100.

En el marco de su permanente búsqueda por estrechar vínculos y fortalecer redes con distintas instituciones del país que busquen no sólo el fomento de la actividad formativa sino que también la artística, la Universidad Central de Chile concretó esta iniciativa gestada durante 2008 y materializada el presente año, la cual permitirá acceder a las ofertas artísticas de la cartelera 2009.

El convenio consiste en un 50% de descuento, lo que incluye a alumnos, ex alumnos y administrativos. El requisito es portar la credencial o en su defecto, al ingresar al Centro identificarse como Universidad Central de Chile.

Para conocer en detalle las actividades de M100, ingresa a www.m100.cl.

Este acuerdo servirá de plataforma para que tanto alumnos como docentes y funcionarios accedan a tarifas preferenciales fortaleciendo el interés de la Universidad Central de Chile por hacer de la cultura un mundo incorporado en la formación de sus alumnos.

Esta iniciativa forma parte de las políticas de extensión de esta casa de estudios.



EL PROYECTO: CONEXIÓN DANZA

POR NAMIKO GAHIER (Responsable de proyectos en danza, Corporación CCCI)
Y VICTOR FAJNZYLBER (Director ejecutivo, Corporación CCCI).

Tres instituciones culturales sin fines de lucro se asocian para generar un proyecto destinado al desarrollo sostenido de la danza contemporánea en Chile: CONEXIÓN DANZA. Entendemos el “desarrollo sostenido” como un apoyo duradero y estable a las personas que creen en la danza como una forma de contribuir al desarrollo nacional, como un vehículo a través del cual avancemos en la construcción de una ciudadanía cultural. Concebido como un proyecto asociativo, CONEXIÓN DANZA buscará establecer un espacio de intercambio entre creadores, investigadores, críticos, profesionales, aficionados, todo ello a través de una noción ampliada de audiencias, donde los criterios de apreciación de la danza se diseminan al mismo ritmo que se amplía la diversidad social de los públicos. En este sentido, CONEXIÓN DANZA estimulará una sinergia entre el fortalecimiento profesional de un conocimiento especializado y la democratización del acceso a la danza contemporánea.

El proyecto consta en dos fases. En primer lugar, nuestra misión será fortalecer la creación coreográfica nacional, a través de una red institucional cuya misión será entregar un apoyo estable a la creación, a la difusión, al perfeccionamiento en danza contemporánea profesional. La segunda fase será construir una instancia de intercambio internacional que permita una mayor visibilidad para la danza nacional.

INSTITUCIONES FUNDADORAS Y ASOCIATIVIDAD

Este proyecto nace como una red de tres instituciones culturales privadas sin fines de lucro: el Centro Cultural Anandamapu, la Corporación Cultural Matucana 100, y la Corporación CCCI (Cultura, Ciudadanía y Cooperación Internacional). Estas tres instituciones constituirán la base sobre la cual establecer nuevas colaboraciones, con organismos públicos, instituciones privadas o internacionales, con el objetivo común de generar una instancia de ciudadanía cultural, donde puedan converger una diversidad de propuestas artísticas, de identidades y de públicos.

El proyecto CONEXIÓN DANZA integra los aportes de sus tres instituciones fundadoras: las misiones de creación y enseñanza en el ámbito de las artes corporales y la salud integral (Centro Cultural Anandamapu), la labor de rescate de espacios públicos tradicionales y de impulso definitivo a la integración entre participación directa y cultura (Corporación Matucana 100), el diseño y la realización de proyectos culturales donde se conjuguen creación artística multidisciplinaria y cooperación internacional (Corporación CCCI).

Sobre la base de una visión compartida de largo plazo, el proyecto CONEXIÓN DANZA establecerá nexos con otras instituciones y/o colectivos, con el fin de consolidar una propuesta integral de apoyo a la profesionalización de la danza. A modo de ejemplo, colaboraremos con la Plataforma de Cultura Digital (PCD) y el Centro de Investigación y Memoria / Artes Escénicas, representados por el experto Simón Pérez Wilson, con quien trabajaremos en la elaboración de una plataforma digital de contenidos, tanto nacionales como internacionales, relacionados con prácticas de producción coreográfica contemporánea. En el ámbito internacional, trabajaremos junto a Mathilde Chevrel, Agregada Cultural de la Embajada de Francia, con quien diseñaremos una red de contactos con personas e instituciones ligadas a la danza en Francia.

Más información acerca de la convocatoria en www.m100.cl.

Cuando se piensa en espacios nuevos de arte contemporáneo, la mirada se vuelca inevitablemente hacia Santiago, a galerías comerciales como Galería Florencia Loewenthal, Die Ecke, Moro, AFA, Sala Cero; a espacios híbridos como Galería Moto, Salón Tudor, Cellar; incluso a espacios virtuales como ekeko.cl, nodefinitivo.com, entre otros.

Sin embargo, en la escena artística nacional las regiones tienen bastante que proponer respecto de experimentación e investigación artística y curatorial. Tal es el caso de Rattha Gallery, Espacio G y Trafixx (aunque éste se encuentra en Santiago colabora fuertemente con los anteriormente nombrados); los que se han transformado en arriesgadas e innovadoras plataformas de producción artística.

El área de artes visuales de Matucana 100 los ha invitado a exhibir sus historias en la galería Concreta a partir del 8 de octubre, fecha en que cada uno de sus encargados-creadores se instalará además, a modo de residencia, en la galería para dar inicio a un gran laboratorio de creación, pensamiento y crítica convocando a otras iniciativas (entiéndase espacios, colectivos o plataformas) como las suyas, ubicadas en otras regiones del país, y con las cuales han desarrollado ya un nivel de afinidad y colaboración.

Bajo Tierra se titula esta exhibición sobre proyectos de producción artística regionales y algunos de los elementos que los definen. Los manifiestos artísticos de cada uno son claros y definitivos, aquí hablan ellos:

Rattha Gallery es un espacio que nace en Valdivia encabezado por Isabel Núñez a partir del concepto de “arte de bajo presupuesto” bajo el cual se enmarca gran cantidad del arte realizado en territorio nacional. Surge de la necesidad de tener un espacio alternativo y propio donde exponer, y se distancia de los programas habituales de circulación artística y su centralización proponiéndose a sí mismo como un espacio independiente. Ve en la distancia crítica la oportunidad de búsqueda de criterios marginales, invisibles y precarios para la construcción de la obra. Se plantea como arte in situ, como arte efímero, como arte de paradojas.

Rattha gallery comienza sus exposiciones con la presencia de la obra del estudiante de Artes Visuales, proveniente de la ciudad de Angol, Claudio Benavides Voitmann, quien reside actualmente en Valdivia. Voitmann ha realizado varias exposiciones colectivas e individuales, pero lo más

BAJO TIERRA UNA EXHIBICIÓN SOBRE ESPACIOS DE EXHIBICIÓN

POR CAMILA MARAMBIO Y ALEJANDRA IBARRA

destacado de su producción visual anterior ha sido un sinnúmero de intervenciones en la vía pública, dentro del grupo “Mutantes Clandestinos” conformado por artistas de distintos lugares del sur de Chile (Concepción, Angol y Valdivia).

Desde el año 2004, Mauricio Román, Jocelyn Muñoz, Samuel Toro y Roxanna Alfaro dan impulso a Espacio G; desde este lugar se asume, de forma crítica y propositiva, cierto estado del arte en la región. Desde esta fecha se desarrollan tanto, proyectos de exhibición de arte contemporáneo como charlas y encuentros teóricos, que intentan una movilidad crítica desde los márgenes del arte hacia el cotidiano.

Espacio G pretende, a través de la conexión con distintos artistas emergentes y creadores (nacionales y extranjeros), formar un referente de acción, como un lugar alternativo no institucional, abierto a proyectos críticos no comerciales, horizontales y colaborativos insertos en el contexto contemporáneo, pero desde una acción local. En este sentido, Espacio G se presenta como un proyecto en proceso y abierto. Espacio G, ante todo, es un espacio de vida, vivienda ocupada para la

construcción de un laboratorio de arte y reflexión social contemporánea; en este lugar, se intenta devolver a las artes y los gestos aledaños; ese conocimiento y posibilidad de asumir las críticas de la representación, en favor de un uso discutido de los modos de hacer en lo social. El espacio es impulsado por cuatro Licenciados en Arte desde el año 2003 con experiencias tácticas de ocupación y autogestión desde las artes. Nuevo medio: crisis / acción y Taller IDSAC (introducción al desarrollo de sentidos de arte contemporáneo). El primer proyecto se emplazó en el Laboratorio químico de la Aduana, ex Imprenta Litográfica Universo, mientras que el Taller se realizó en distintos escenarios de la ciudad. Además de organizar proyectos propios en el entorno del barrio, desde el año 2007 se abre la posibilidad a Proyectos Vivos y Acciones en G, definición que le dan a los proyectos instantáneos que mantienen una cierta movilidad y tendencia hacia el trabajo en red, colectivo y relacional, además de abrir un espacio para el depósito de trabajos que utilizan la plataforma [www](#).

Trafix nace el 2006, a cargo de Felipe Quezada, como un proyecto colectivo de experimentación de arte actual y cultura urbana, con interés en explorar relaciones entre ciencia, gráfica y arquitectura. Se sitúa por 3 años en una bodega del centro de Santiago, con un interés especial en el trabajo en red, articulando proyectos de exhibición y residencias para artistas.

Trafix gallery ha sido pensada como una plataforma de producción y operación móvil para la gestación de proyectos desarrollando instancias de relación y creación específicos a través de la instalación, el diseño, el cine y la performance.

El nuevo proyecto de Trafix es The leñadores project, que nace de la idea de realizar una base de asentamiento y producción de arte actual en UNA ZONA RURAL, un bosque al aire libre en un terreno de 5.000 metros cuadrados cercano al borde costero, "entre la salvaje naturaleza y nuestras salvajes ideas". Éste se desarrollará en tres fases:

El bosque: Fase (0), será inaugurado en Galería Animal donde el lanzamiento del proyecto ocurrirá con una exhibición de los artistas, investigadores, músicos, cineastas, diseñadores y arquitectos que participarán en el proyecto Leñadores.

La Playa: fase (1), una serie de campamentos roots de sobrevivencia: reconocer y explorar con ideas sencillas ligadas al Out door, un grupo de artistas habitará el bosque en una búsqueda rural, reconociendo



e investigando el entorno como un primer acercamiento. Buscando experimentar proyectos e ideas en relación a construcción, recolección, reciclaje y sustentabilidad (una balsa, una choza, un sistema de comunicación) durante esta fase se recopilará información, imágenes, textos y registro audiovisual, teniendo como finalidad la publicación de un libro y una serie de televisión de arte contemporáneo.

Trafix Zona Verde: fase (2), el proyecto tiene una planificación programada de 4 años de actividad que contempla la investigación y construcción de una galería más un centro de residencias en un terreno agrícola.

"El bosque como un lugar de partida para comenzar a andar las ideas del silencio"

- 01 MAR** Informe: Los T.L.C Boys
 Casa de Orates
 Historia de una cortesana (2003)
 Conversaciones sobre situaciones del Arte Contemporáneo
- 02 MIE** Informe: Los T.L.C Boys
 Casa de Orates
 Agua (2005)
- 03 JUE** Poleas y Polleras
 Muestra de Circo y Danza
 Informe: Los T.L.C Boys
 Casa de Orates
 The risign (2005)
- 04 VIE** Poleas y Polleras
 Muestra de Circo y Danza
 Conventillo, la cueca del oprimido
 Informe: Los T.L.C Boys
 Casa de Orates
- 05 SAB** Poleas y Polleras
 Muestra de Circo y Danza
 Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
- 06 DOM** Poleas y Polleras
 Muestra de Circo y Danza
 Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Sospecha (1941)
- 08 MAR** Casa de Orates
 La Reina de Bollywood (2006)
- 09 MIE** Casa de Orates
 Manuales
 Provoked, una historia real (2006)
- 10 JUE** Poleas y Polleras
 Muestra de Circo y Danza
 Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales
 Salaam Bombay (1988)

- 11 VIE** Poleas y Polleras
 Muestra de Circo y Danza
 Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales
- 12 SAB** Poleas y Polleras
 Muestra de Circo y Danza
 Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales
- 13 DOM** Poleas y Polleras
 Muestra de Circo y Danza
 Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales
 Sombra de una duda (1943)
- 15 MAR** Casa de Orates
 Manuales
 El asesinato perfecto (1988)
- 16 MIE** Casa de Orates
 Manuales
 Kamasutra (1995)
- 17 JUE** Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales
 The terrorist (1999)
- 18 VIE** Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales
- 19 SAB** Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales
- 20 DOM** Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales

- 22 MAR** Casa de Orates
 Manuales
 Cuentos de Kama Sutra: En el jardín perfumado (2000)
- 23 MIE** Casa de Orates
 Manuales
 Lagaan. Había una vez en la India (2001)
- 24 JUE** Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales
 La Boda del Monzón (2001)
- 25 VIE** Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales
- 26 SAB** Conventillo, la cueca del oprimido
 Casa de Orates
 Manuales
- 27 DOM** Conventillo
 Casa de Orates
 Manuales
 Buen viaje + Aventura Malgache (1944)
- 29 MAR** Manuales
 Asoka (2001)
- 30 MIE** Manuales
 Bollywood - Hollywood (2002)

01 JUE ▲ Manuales
▲ Festival Ai-Maako

02 VIE ▲ Titus
▲ Festival Ai-Maako

03 SAB ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Festival Ai-Maako

04 DOM ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Naufragos (1944)

06 MAR ▲ Agua (2005)

07 MIE ▲ The risign (2005)

08 JUE ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Bajo Tierra
▲ La Reina de Bollywood (2006)

09 VIE ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile
▲ Carlos Aguirre Grupo

10 SAB ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile

11 DOM ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile

13 MAR ▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile
▲ Provoked, una historia real (2006)

14 MIE ▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile

15 JUE ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile

16 VIE ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile

17 SAB ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Libres
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile

18 DOM ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Libres
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile
▲ Recuerda (1945)

20 MAR ▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile
▲ Lucía y el sexo (2000)

21 MIE ▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile
▲ La pelota vasca, la piel
contra la piedra (2003)
▲ Ensamble Tárabust y Ute Völker

22 JUE ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Libres
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile
▲ La lengua de las mariposas (1999)

23 VIE ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Libres
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile

24 SAB ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Libres
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile

25 DOM ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Libres
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile
▲ Encadenados (1946)

27 MAR ▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile
▲ Los girasoles ciegos (2008)

28 MIE ▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile
▲ Abre los ojos (1997)

29 JUE ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Libres
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile
▲ Mar adentro (2004)

30 VIE ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Libres
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile

31 SAB ▲ El Olivo
▲ Titus
▲ Libres
▲ Bajo Tierra
▲ Sismografía de Chile

*Programación sujeta a cambios de último minuto.

▲ Artes Visuales ▲ Artes Escénicas ▲ Audiovisual ▲ Encuentros ▲ Música



Dirección Editorial **Ernesto Ottone R.** Periodistas **Alejandra Ibarra A.** y **Verónica Correa H.**
 Diseño **Polenstudio** | **Eliza Rizo** y **Mauricio Díaz.** Distribución gratuita.

Av. Matucana n°100. Estación Central. Santiago, Chile.
 Informaciones (56 2) 682 4502 / matucana100@m100.cl

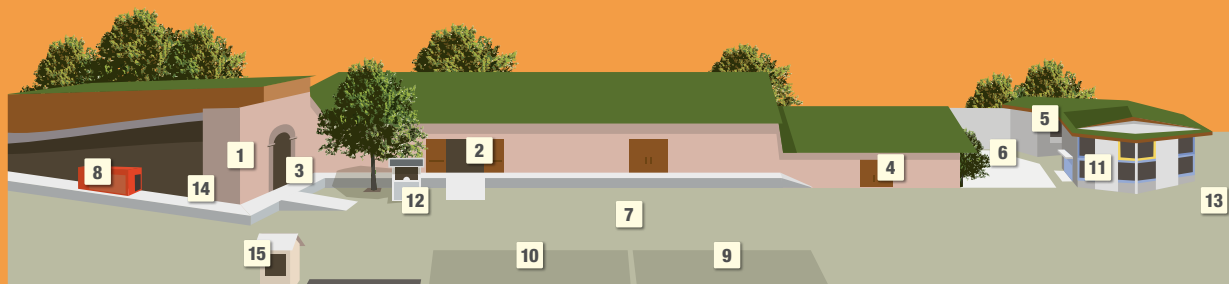
Cómo llegar: METRO Estación Central o Quinta Normal.
 MICROBUS recorridos 406, 109, 210, I10, J10
 RADIO TAXI Taxal 776 4730

www.m100.cl

Todo el material gráfico del año 2009 ha sido impreso gracias al auspicio de Universidad Central.

MATUCANA 100

- | | | | | |
|----------------------------|------------------------------|------------------------|---------------------------|----------------|
| 1 TEATRO MATUCANA | 4 ESPACIO PATRICIO BUNSTER | 7 EXPLANADA | 10 ESPACIO EDUCATIVO | 13 LA HUERTA |
| 2 GALERÍA ARTES VISUALES | 5 MICROCINE | 8 CONTAINER | 11 ADMINISTRACIÓN | 14 CAFÉ |
| 3 GALERÍA CONCRETA | 6 PLAZOLETA | 9 ESPACIO RESIDENCIA | 12 BOLETERÍA LA TERCERA | 15 SEGURIDAD |



Auspiciadores Matucana 100

En alianza con:



Media partners:

